

## Договор

Склучен помеѓу:

**1. Општина Кочани**, со седиште на ул. „Раде Кратовче“ бр.1 Кочани, застапувана од Градоначалникот на Општина Кочани, Николчо Илијев, во својство на одговорно лице на Договорниот орган (во натамошниот текст: **Корисник на услугата**) и

**2. Друштво за производство, трговија и услуги „Политехна-Компани“ ДООЕЛ Кочани** со седиште на ул. „8-ми Септември“ бр.44 Кочани, со ЕДБ:401300612360 и ЕМБС: 6145175, жиро с-ка 200001349897679 депонент на Стопанска банка, застапувано од Управителот Владо Стојанов (во натамошниот текст: **Давател на услугата**).

### Предмет на договорот

#### Член 1

Предмет на Договорот за јавна набавка на услуги е:

#### **Набавка на услуга за организација на зимување на СРЦ Пониква**

Предметот на договорот за јавната набавка од став 1 на овој член е детално опишан во техничката спецификација, составен дел на тендерската документација, изработена од Корисникот на услугата, за спроведување на постапка со барање за прибирање на понуди, по Оглас бр.05-2524/4/2018 објавен на ЕСЈН, а врз основа на Одлука за јавна набавка бр.05-2524/2 од 30.11.2018 год.

### Вредност на договорот

#### Член 2

Вкупната вредност на договорот за јавна набавка за која Давателот на услугата се обврзува да ја изврши услугата од чл.1 од овој Договор, вклучувајќи ги сите трошоци и попусти, изнесува **75.500,00 ден. без ДДВ**, а во врска со Одлука за изменување и дополнување на одлуката за јавна набавка бр.05-2524/8 од 17.12.2018 год.

Вредноста на договорот со ДДВ изнесува 79.275,00 ден.

Корекција на цената на услугата за предметот на договорот за јавна набавка не е дозволена и истата ќе остане фиксна за целото времетраење на договорот.

### Извор на средства и начин на плаќање

#### Член 3

Средствата за реализација на Договорот за јавна набавка, се обезбедени во Буџетот на Општина Кочани за 2018 и 2019 год., Програма G10-ставка 420.

Плаќањето ќе се врши со доставување на фактура по реализација на сите предвидени активности согласно техничката спецификација, во рок од 60 дена од денот на приемот на фактурата во архивата на Корисникот на услугата.

### Начин и рок на извршување на услугата

#### Член 4

Давателот на услугата е должен услугата да ја изврши во согласност со описот и целите во техничката спецификација.

Давателот на услугата е должен услугата да ја изврши на начин и место како во доставената потврда за резервација во сместувачкиот капацитет на „**Политехна-Компани**“ ДООЕЛ Кочани –Подружница Осоговски конак, расположив во СРЦ Пониква на Осоговските Планини.

**Рок за извршување на услугата:**

- пристигнување на ден 03.01.2019 год.
- заминување на ден 10.01.2019 год.

**Број на гости:** 11 (единаесет), од кои: 3 (три) возрасни лица и 8 (осум) ученици,

**Број на соби, на база комплет пансион:**

- 1 еднокреветна соба за 1 (еден) возрасен
- 1 двокреветна соба за 2 (двајца) возрасни и
- 3 соби за сместување на 8 (осум) ученици

**Ноќевања:** 7 (седум)

**Права и обврски на договорните страни**

**Член 5**

Давателот на услугата е обврзан да се грижи за реализацијата на услугата, согласно барањата во техничката спецификација и да се грижи за интересите на учесниците (гостите) и давање на потребни информации на учесниците (гостите) во врска со претстојниот одмор.

Давателот на услугата е должен да му ги овозможи на Корисникот на услугата (гостите) сите услуги наведени во техничката спецификација, и одговара за евентуално неизвршување на услугите или дел од услугите.

Давателот на услугата се исклучува од секаква одговорност во случај на промени и неизвршување на услуги предизвикани од дејство на виша сила.

Давателот на услугата, при организација на патувањето не прифаќа никаква одговорност доколку некоја надлежна институција не одобри влез на одреден учесник (гостин), ниту за било кои други последици кои проилегуваат поради евентуалната неисправност или губење на патните документи на учесникот (гостинот).

Учесникот (гостинот) е обврзан за неговите документи и предмети, парични средства и личен багаж да се грижи, тој лично, во смисла дали ги исполнува условите предвидени со граничните, царинските, здравствените и другите прописи на својата земја како и на РМ, да се придржува кон куќниот ред во сместувачкиот капацитет, како и да соработува со претставникот на Корисникот на услугата кој ќе се грижи за организациските и логистички аспекти.

**Член 6**

Корисникот на услугата на Давателот на услугата ќе му обезбеди логистичка поддршка и тоа:

- Постојана комуникација и координација со општината за поддршка во организацијата;
- Организација на логистиката, сместување и храна;
- Поддршка при приемот и регистрација на учесниците и давање на потребни информации на учесниците во врска со претстојниот одмор;
- Подготовка/дизајн на промотивни материјали и распределба на промотивните материјали меѓу учесниците;

- Фотодокументирање на настанот за целото времетраење;
- обезбедување на придружба, која ќе се грижи за организациските и логистички аспекти за безбедно пристигнување од Кочани до СРЦ Пониква и враќање назад на гостите од Р Хрватска;

и сите потребни документи и податоци, објаснувања, информации, со кои располага за несметано вршење на услугата.

## **Договорна казна**

### **Член 7**

Давателот на услугата ќе му плати на Корисникот на услугата определен паричен износ (договорна казна), ако:

- не ја исполни својата обврска или
- задоцни со нејзиното исполнување или неуредно ја исполни.

Во случај на доцнење со извршување на услугите предмет на Договорот, Корисникот на услугата има право на надомест на штета и договорна казна.

Договорната казна изнесува 5 % (проценти) од вкупната вредност на овој Договор за секој ден задоцнување, со тоа што износот на така определената договорна казна не може да премине 30 % (проценти) од вкупната вредност на Договорот за јавна набавка. Договорната казна се пресметува додека Давателот на услугата не ги изврши услугите, односно обврските предмет на Договорот.

Кога Давателот на услугата доцни со исполнување на предметот на Договорот, потребно е Корисникот на услугата веднаш по приемот на исполнувањето на обврските да му врати на Давателот на услугата писмено известување дека Корисникот на услугата го задржува правото на договорна казна.

Договорната казна изнесува 50 % (проценти) од вкупната вредност на Договорот за јавна набавка, во случај на неисполнување на обврската на Давателот на услугата.

## **Времетраење на важноста на Договорот**

### **Член 8**

Времетраење на важноста на овој Договор претставува времето кога ќе бидат исполнети обврските кои што со овој Договор ги имаат превземено договорните страни.

## **Завршни одредби**

### **Член 9**

Договорните страни се обврзани, за реализација на овој Договор, да соработуваат меѓу себе, да се грижат за унапредување на односите и за таа цел редовно и благовремено да се информираат за се што е потребно за реализација на Договорот.

### **Член 10**

Договорните страни можат да ги дополнат и/или изменат одредбите од овој договор само спогодбено.

Договорната страна која бара измена и/или дополнување е должна своето барање до другата страна да го достави во писмена форма.

Одредбите од овој договор можат да се изменат и/или дополнат со склучување на Договорот за изменување и дополнување на основниот Договор.

Дополнувањата и измените на овој договор се важечки ако се направени во писмена форма, ако се потпишани од двете договорни страни и ако се во согласност со Законот за јавните набавки и другите важечки прописи во РМ.



### Член 11

Давателот на услугата и Корисникот на услугата треба да ги чуваат како доверливи сите информации кои произлегуваат од делокругот на работење на другата страна, а за кои и двете страни ќе дознаат преку деловната соработка, а кои информации не се јавно достапни. Таквите информации нема да се користат од страна на трети лица.

### Член 12

Договорните страни се согласни за се што не е предвидено со овој договор да се применуваат одредбите од позитивните законски прописи и стандарди во Република Македонија, за вршење на ваков вид на услуги.

### Член 13

Договорните страни се должни да ги применуваат највисоките стандарди за етичко и законито однесување за времетраење на важноста овој Договор.

### Член 14

Во случај на спор по овој Договор, ќе решава стварно и месно надлежен суд.

### Член 15

Овој Договор е составен во 6 (шест) еднакви примероци, од кои 4 (четири) примерока за Корисникот на услугата, а 2 (два) примерока за Давателот на услугата, и стапува на сила со денот на неговото склучување.

за Давателот на услугата  
„Политехна-Компани“ ДООЕЛ Кочани  
Управител,

(Владо Стојанов)



за Корисникот на услугата  
Општина Кочани  
Градоначалник

(Никола Илијев)



Прилог на Договорот:  
- техничка спецификација - копија

Изработил: Соработник за поддршка и прибирање на документација за водење на постапки за јавни набавки-Татјана Крстова  
Контролирал: Раководител на Одделение за ЛЕР-Сашио Стоименов



# Општина Кочани

Раде Кратовче бр.1 \* 2300 Кочани \* Македонија  
тел. +389(0)33/274-001 \* факс. +389(0)33/273-542  
www.kocani.gov.mk info@kocani.gov.mk

## ТЕХНИЧКА СПЕЦИФИКАЦИЈА

за

### Набавка на услуга за организација на зимување на СРЦ Пониква

Врз основа на соработката со град Крижевци од Р.Хрватска во делот на образованието се организира зимување и летување на ученици од основните и средни училишта во двете општини во различни периоди во годината.

Имено, Општина Кочани и град Крижевци веќе четврта година организираат летување и зимување на ученици првенци на генерациите од овие две општини. На учениците првенци на генерацијата од нашата општина во летниот период им се организира летување во детското одмаралиште на град Крижевци во остров Паг, Р.Хрватска на сметка на град Крижевци, додека Општина Кочани во зимскиот период организира зимување во Спортско Рекреативниот Центар Пониква во Кочани на учениците од град Крижевци.

Целта на оваа соработка освен за размена на знаења и запознавање помеѓу себе со традициите и културите помеѓу учениците е и промоција на Спортско Рекреативниот Центар Пониква да прерасне во зимски центар во Источниот дел од нашата држава, а секако и за зголемување на посетителите од соседните држави. Со ова правиме промоција за можностите што ги нуди општина Кочани за искористување на природните потенцијали што ги нуди општината за развој на туризмот.

Согласно горенаведеното, општина Кочани има потреба од спроведување јавна набавка за сместување на ученици од град Крижевци на **Спортско рекреативниот центар Пониква на Осоговските планини** за 7 ноќевања за период на пристигнување од 03.01.2019 и заминување на 10.01.2019 година, за вкупно 11 лица, со вклучен полн пансион.

Потребно е да се обезбеди сместување на 3 (три) возрасни лица и 8 (осум) ученици. Сместувањето е потребно да биде во 1 соба за еден возрасен, 1 двокреветна соба за 2 возрасни и 3 соби за сместување на 8 ученици. Превозот е во сопствена организација на гостите и не е предмет на конкретната јавна набавка.

Дата: пристигнување на ден 03.01.2019 година и заминување на ден 10.01.2019 година  
Број на гости: 3 (три) возрасни лица и 8 (осум) ученици  
Услуга: сместување на база полн пансион

### Логистичка поддршка од Општина Кочани

- Постојана комуникација и координација со општината за поддршка во организацијата;
- Организација на логистиката, сместување и храна;
- Поддршка при приемот и регистрација на учесниците и давање на потребни информации на учесниците во врска со престојниот одмор;
- Подготовка/дизајн на промотивни материјали и распределба на промотивните материјали меѓу учесниците;
- Фотодокументирање на настанот за целото времетраење;
- обезбедување на придружба, која ќе се грижи за организациските и логистички аспекти за безбедно пристигнување од Кочани до СРЦ Пониква и враќање назад на гостите од Р.Хрватска;

